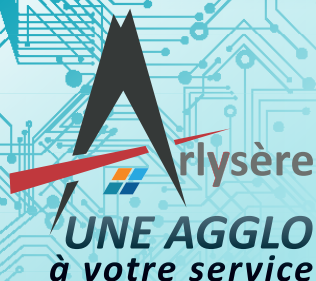


Du 6 au 8 DECEMBRE 2018

FROM 6 TO 8 DECEMBER



LE SALON DES TECHNOLOGIES DU FUTUR / *The Technology Exhibition of the Future*

## Réservation de stand / *Application form*

### Votre entreprise / *Your company*

Raison sociale / Company : .....  
Nom du directeur / General Manager name : .....  
Adresse / Address : .....  
Code Postal / Post code : ..... Ville / Town : .....  
Nom du responsable de stand / Stand Manager : .....  
Tél / Phone : ..... Fax : ..... Email : .....  
TVA intracommunautaire / Intra-community VAT number : .....  
Capital social / Authorized capital : ..... Code N.A.F. / Activity code : .....  
N°RC ou RM / Company registration N° ..... N° SIRET / Extended trade register N°.....

### Adresse de facturation (si différente du siège social) / *Invoice address (if different from head office address)*

Raison sociale / Company : .....  
Adresse / Address : .....  
Code Postal / Post code : ..... Ville / Town : ..... Pays / Country : .....  
Tél / Phone : ..... Fax : ..... Email : .....  
Contact / Name : ..... Fonction / Position : .....

### Référencement / *Catalogue entry*

Souhaitez-vous publier votre logo dans le catalogue exposants / Do you want to publish your logo in the catalogue ?  *oui / yes*  *non / no*

*Si oui, merci de nous transmettre au format jpg haute définition par email à : elise.picot@arlysere.fr*

*If yes, please send it to us by email in jpg high definition at : elise.picot@arlysere.fr*

Enseigne / Heading : .....  
Adresse / Address : .....  
Code postal / Post code : ..... Ville / Town : .....  
Contact / Name : ..... Fonction / Position : .....

Vous pouvez accueillir entre 1 et 3 co-exposants / You can have between 1 and 3 co-exhibitors

Toute société présente sur votre stand doit remplir un dossier de coparticipant (fourni sur demande) et s'acquitter des droits d'inscription de 150€ HT. All companies on your stand must fill in a co-exhibitor form (available on request) and pay a 150€ HT registration fee.

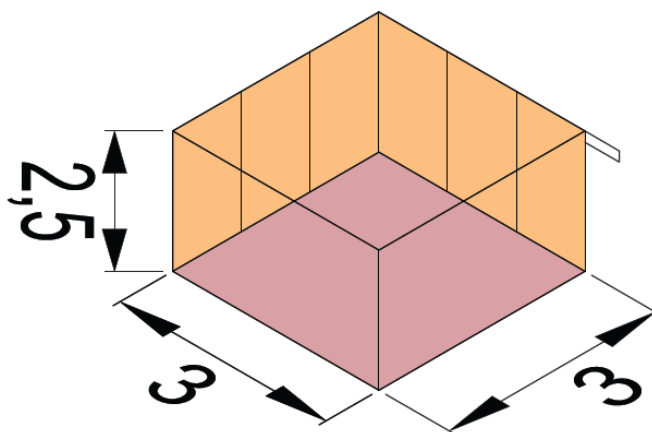


## Choisissez votre stand / Choose your stand

Formule stand pré-équipé comprenant :

*Shell Scheme stand including :*

- Moquette avec film de protection / *Carpet with protective film*
- Structure modulaire mélaminé et aluminium / *modular structure with wood aspect and gray aluminium frame*
- Signalétique / *Company name board and stand number*
- 1 coffret électrique 3,5kW (mono) / *3KW power supply*



## PRIX / Prices \*

### Tarifs\* pour 3 jours / Prices for 3 days

- Stand 9m2 (3x3m) .....1180 € HT
- Stand 18m2 (6x3) .....2125 € HT
- Stand 27m2 (9x3) .....3000 € HT
- Stand 30m2 (10x3) .....3250 € HT
- Stand 36m2 (6x6) .....3690 € HT

Nombre d'angles souhaités (1) / *Open corners required*(1) : X 230€ HT = ..... HT

(1) *Dans la limite du possible / If available*

**A** .....€ HT

## PRIX / Prices \*

### Tarifs\* pour samedi uniquement Prices for saturday only

- Stand 9m2 (3x3m) ..... 500 € HT
- Stand 18m2 (6x3) .....850 € HT
- Stand 27m2 (9x3) .....1200 € HT
- Stand 30m2 (10x3).....1300 € HT
- Stand 36m2 (6x6) .....1500 € HT

Nombre d'angles souhaités (1) / *Open corners required*(1) : X 230€ HT = ..... HT

(1) *Dans la limite du possible / If available*

**B** .....€ HT

## Surface nue / Space only inside \*

A partir de 36m2 - Simple délimitation au sol / *From 36m2, ground outline only*

- 90€ HT le m2, soit

m2 X 90 € HT = .....€ HT

- Nombre d'angles souhaités (1)/ *Open corners required*(1) :

X 230 € HT = .....€ HT

*(1) Dans la limite du possible / If available*

C

.....€ HT

Les stands sont livrés nus et sans séparation à partir de 36m2.

Les services techniques du salon Alpes Tech peuvent vous fournir des stands montés (cloisons aspect bois et structure aluminium).

L'installation du stand peut-être complétée avec la fourniture de moquette, de signalétique et d'une réserve. (nous contacter pour un devis)

*All stands from 36m2 are space only with no partition walls. Alpes Tech technical department can supply assembled stands (modular structure with wood aspect and gray aluminium frame), carpet, company name board and stand number and create storerooms. (Please contact us to receive a quote)*

**Dans le cas d'un stand nu, avez-vous un standiste**  oui  non

Si oui, merci de nous indiquer son email : .....

***In case of bare surface, do you have a service provider***  yes  no

*If it is the case, please give his email : .....*

## MOBILIER / Equipment

Voir détails en annexe du document ci-joint.

*Please contact us to receive a quote. (look the annexed documents for detail)*



## LOCATION DE MOBILIER / Rental of equipment

### Dotation de base / *Basic equipment*



1 comptoir / desk KARL 2  
 1 tabouret / bar stool POPPY  
 1 présentoir / display SOLENE  
 1 corbeille à papier

190€<sup>HT</sup>

### SALON 1



3 fauteuils / chairs VALENTIN  
 1 table basse / low table  
 COROLLE

138€<sup>HT</sup>

### SALON 2



3 chaises / chairs OLYMPE  
 1 table / table COROLLE

143€<sup>HT</sup>



## LOCATION DE MOBILIER / Rental of equipment

### ACCESSOIRES / Accessories



Machine à café / Coffee machine



**200€HT**

caution : 350€

### ACCESSOIRES / Accessories



Fontaine à eau / Water cooler



**130€HT**

caution : 300€

### ACCESSOIRES



1 Réfrigérateur 110 L / Fridge



**75€HT**

**D**

.....€ HT

## Droit d'inscription / Registration fee

Il comprend / *included*:

- Traitement du dossier / *file processing*
- Badges exposants (9 à 15m<sup>2</sup> = 2 badges, 18m<sup>2</sup> à 27m<sup>2</sup> = 4 badges, plus de 27m<sup>2</sup> = 6 badges) / *exhibitors' badges* (9 to 15m<sup>2</sup> = 2 badges, 18m<sup>2</sup> to 27m<sup>2</sup> = 4 badges, more 27m<sup>2</sup> = 6 badges)
- Place de Parking (2 par stand : P2) / *car park* (2 per stand : P2)

150 € HT

Places de parking supplémentaires (P1) souhaitées (1)

*Additional car park (P1) required* (1) :

X 30 € HT = .....€HT

(1) *Dans la limite du possible / If available*

**E** Total .....€ HT

## TOTAL

A ou B ou C + D + E = .....€ HT

TVA 20 % .....€

*VAT at 20 %*

Total ..... € TTC

*General total including VAT*

## PAIEMENT / Payment

Acompte à régler par chèque : 30% du montant total TTC du décompte provisoire soit € , à l'ordre de «la régie de recette de la Halle Olympique d'Albertville».

*DEPOSIT to be paid by cheque : 30% of the total sum including VAT of provisional total, i.e. € payable to*

« la régie de recette de la Halle Olympique d'Albertville ».

## ACOMPTE / Deposit

.....€ HT

CACHET DE LA SOCIETE / *COMPANY STAMP*

Déclare avoir pris connaissance du règlement du salon, du règlement des Foires, Salons et Congrès de France, des mesures de sécurité, des conditions d'admission et de la nomenclature correspondante, et en accepter les termes. Certifie l'exactitude des renseignements donnés.

*I hereby declare that I have read the trade fair regulations, the regulations of «Foires, Salons et Congrès de France», the safety measures, the conditions of admission and the corresponding list of product types, and accept these terms. I hereby certify that the information given in this application is correct.*

A..... Le .....

*Signature de l'exposant / Exhibitor's signature : (Mention manuscrite «Lu et approuvé» / With the hand-written note « Read and approved»)*

## VOTRE CONTACT / YOUR CONTACT

Marie-Cécile Lafosse  
Responsable Commerciale / *Sales Manager*  
marie-cecile.lafosse@arlysere.fr

**Un dossier envoyé sans acompte ne sera pas enregistré et vous sera retourné.**

**An application without deposit will not be registered and will be returned to you.**

**Le texte en français prévaut juridiquement. / legally valid French version.**

# Règlement / Regulations

ARTICLE 1er. - Les adhésions au salon Alpes Tech, complétées et signées, ne seront définitives qu'après règlement des droits de participation et acceptation définitive par le comité d'organisation du salon Alpes Tech, qui auront tous pouvoirs pour refuser sans appel et sans avoir à donner les motifs de leurs décisions.

Pour être enregistrée, la demande de participation devra être accompagnée d'une provision de 30% du montant total du décompte provisoire; le solde sera réglé à réception de la facture en tout cas avant le 31 octobre 2018.

ARTICLE 2. - Dans le cas où le stand ou emplacement attribué par la commissaire du salon Alpes Tech ne serait pas occupé vingt-quatre heures avant l'ouverture du salon, l'administration se réserve le droit de l'attribuer à un autre exposant, sans que l'adhérent non installé puisse réclamer quelques dommages-intérêts que ce soit. Par contre, les sommes versées par lui seront définitivement acquises à l'administration du salon Alpes Tech qui conservera, en outre, le droit d'exiger le paiement de sommes encore dues par l'adhérent défaillant, le tout à titre d'indemnité forfaitaire. En cas d'annulation de la réservation à moins de 60 jours de l'ouverture du salon, l'administration du salon Alpes Tech conservera l'acompte versé lors de l'inscription.

Les stands «surface nue» sont livrés sans panneau de séparation. Les frais de décoration et d'organisation, y compris l'éclairage, la puissance, l'eau, etc., sont à la charge de l'exposant. Aucun aménagement, peinture, affiche ou autre ne pourront être faits sur les emplacements des stands ainsi que sur les parois intérieures du bardage du hall.

Les installations d'électricité, d'eau et d'air comprimé particulières des stands devront être obligatoirement exécutées par les entreprises agréées par l'administration du salon. Les plans d'installations devront être soumis à la direction du salon Alpes Tech avant tout début des travaux.

Sous la responsabilité exclusive de l'exposant, tous les matériaux devant servir à l'aménagement des stands ou comme éléments de décoration doivent être ignifugés. (Voir règlement de sécurité dans le Guide de l'Exposant).

Il est interdit aux exposants d'attirer dans leur stand l'attention des visiteurs sur le nom d'une marque autre que celle figurant au dossier d'inscription, par affiche, écriteau ou tout autre moyen, à moins d'y être autorisés par l'administration du salon.

L'exposant est informé que la Halle Olympique a conclu un marché avec un fournisseur attitré du salon en matière de mobilier sur les stands et ce, dans le but de garder une harmonie sur le salon en matière de couleurs, de modèles et de textures. L'exposant devra se rapprocher du commercial du salon afin de lui faire part de ses besoins en mobiliers. Ceux-ci seront facturés en complément de la location du stand pré-équipé ou surface nue.

ARTICLE 3. - Les transactions opérées par les exposants auront lieu en dehors de tout contrôle de l'administration du salon qui décline toute responsabilité quelconque à ce sujet. Les vendeurs ou acheteurs restent seuls responsables du paiement des taxes fiscales.

Les marchandises exposées doivent obligatoirement rester en place pendant la durée du salon.

ARTICLE 4. - L'admission d'un exposant donne droit à l'inscription au catalogue officiel du salon (nom et adresse de la firme, numéro de l'emplacement) et à la parution sur le site internet (<http://www.halleolympique.com/salon-alpes-tech-2/>).

En ce qui concerne les insertions publicitaires payantes qui figureront sur le catalogue officiel, l'administration du salon Alpes Tech décline toute responsabilité. L'exposant et le concessionnaire de la publicité en feront leur affaire personnelle.

ARTICLE 5. - Des cartes donnant droit à l'accès au salon pour les exposants et leur personnel, pendant toute la durée du salon, seront délivrées suivant décision et en tenant compte de la surface louée.

Toute carte supplémentaire sera payée à un prix fixé par l'administration du salon. Ces cartes, ainsi que les parkings seront remis aux exposants dès l'ouverture du Parc après règlement de la facture.

ARTICLE 6. - Il est mis à disposition des exposants des cartes d'invitation donnant droit à l'entrée gratuite du salon. Les prix et les conditions seront indiqués dans le Guide de l'exposant.

ARTICLE 7. - ASSURANCE. Chaque exposant devra assurer ses biens. (marchandises, matériels, agencements, etc.) contre le risque d'incendie, dégâts des eaux, vol, etc. et renoncera à tous recours contre l'organisateur et ses assureurs. Les risques de casse des marchandises fragiles, le vol d'objets précieux et le transport à l'aller et au retour, de toutes ces marchandises, ne sont pas garantis dans l'assurance obligatoire. Cette assurance ne couvre pas la responsabilité civile de l'exposant qui reste à la charge de ce dernier.

Délais de garanties : les assurances prennent effet aux jours et horaires d'ouverture du salon et elles prennent fin à la clôture de celui-ci. Ces garanties s'entendent uniquement dans l'enceinte du salon. Les biens, pour mémoire, sont sous la seule surveillance de l'exposant pendant les périodes de montage et de démontage de son stand. L'exposant s'engage à être assuré par une compagnie notoirement solvable pour couvrir toutes les conséquences de sa responsabilité civile. Son assurance garantira notamment les dommages et risques liés à l'exercice de sa profession, du contenu de son événement ainsi que tous sinistres pouvant être causés à l'organisateur. L'organisateur invite l'exposant à conclure une assurance complémentaire en cas de présence de gros matériels et/ou biens de valeur dans la mesure où la responsabilité de l'organisateur ne pourra être engagée en cas de détérioration ou de vol desdits biens. A cet effet, il fournira à l'organisateur une copie de son attestation d'assurance.

ARTICLE 8. - Les machines en fonctionnement, les installations de chauffage ou autres seront admises à la condition de ne pas constituer un danger, ni de procurer des troubles aux autres exposants et au public. L'obligation est donc imposée de munir toutes les machines et installations des dispositifs de sécurité réglementaires ou habituels.

De convention expresse, par le seul fait de leur participation au salon Alpes Tech, les exposants acceptent formellement le présent règlement et déchargent l'administration du salon de toutes responsabilités quelconques. Un service de surveillance fonctionnera toutes les nuits, pendant la durée du salon, sans que ce service ne puisse engager la responsabilité de l'administration du salon.

Si un événement imprévu ou cas de force majeure (grève de transport, émeutes, etc.) empêchait le salon d'avoir lieu ou modifiait sa date ou sa durée, les exposants ne pourraient réclamer aucune indemnité de ce chef. Les sommes alors déjà versées par les exposants seraient acquises à l'administration du salon, qui aurait en outre le droit d'exiger le paiement des sommes encore dues, le tout à titre d'indemnité forfaitaire pour les frais déjà engagés par l'administration du salon pour l'organisation de l'exposition.

ARTICLE 9. - Tous les cas non prévus au règlement et qui ne seraient pas précisés au bulletin d'adhésion seront tranchés souverainement par l'administration du salon et cette dernière reste seule juge de leur interprétation.

**Cachet, date et signature :**

ARTICLE 1. - Applications for admission to the ALPES TECH must be duly signed and filled in. Entolment shall come into effect only after settlement of the participation fees and final acceptance by the committee which is entitled to refus admission irrevocably whithout stating its reasons.

To be registered, the application must be accompanied by a deposit of 30% of the total estimated participation costs; the balance must be settled on receipt of the invoice and in any case before 31 October 2018.

ARTICLE 2. - If the stand or site assigned by the committee is not occupied 24 hours before the opening of the exhibition, the committee shall be entitle to assign it to another exhibitor without any liability to claims for damages of any sort whatsoever from the absentee. In such circumstances, all payments already mode shall remain the property of the committee which shall furthermore be entitled to claim as indemnity the entire sum still owed by the absentee. In the event of cancellation of the reservation less than two months before the opening of the show, the advance payment transmitted with the inscription cannot be reimbursed.

Space only stands have no dividing walls. The cost of decoration and equipment, including light, power, water, etc., shall be borne by the exhibitor. No fittings, paint, posters, etc. are to be attached either to stand structures or to the structural walls of the hall.

All electrical and compressed air fittings, and water piping shall be installed by the contractors approved by the Alpes Tech committee. The relevant plans shall be submitted to the committee before work begins.

The exhibitor shall be seley responsible for ensuring that all materials used on the stand whether as equipment or decoration are nonflammable (see Safety regulations in the exhibitor's file).

Exhibitors are not permitted to draw the attention of visitors to their stand to brand names other than that given on the registration form, whether by stickers, posters or by any other means, without authorization from the committee.

The exhibitor is aware that the Olympic Hall has entered into a contract with a supplier of the trade fair for stands on the stands to keep the fair in harmony with colors, patterns and textures. The exhibitor will have to get closer to the sales representative of the show in order to inform him of his furniture needs. These will be charged in addition to the rental of the pre-equipped stand or bare surface.

ARTICLE 3. - Transactions on the part of exhibitors shall not be subjectto the control of the committee, which declines any responsibility whatsoever in this respect. Sellers and purchasers shall be solely responsible for the payment of duties and taxes. All goods exhibited must remain in place during the Alpes Tech fair.

ARTICLE 4. -The admission of on exhibitor shall entitle him to on entry in the classified directory in the Official catalogue of the Alpes Tech and website (<http://www.halleolympique.com/salon-alpes-tech-2/>).

The committee declines all responsibility for advertisements in the Official catalogue, which shall be considered a personal matter between the exhibitors and the advertising agent.

ARTICLE 5. - Entry badges for the exhibitors and their staff shall remain valid throughout the duration of the Alpes Tech fair and shall be issued by the committee as a function of the floorsurface rentend. Any additional card shall be paid for at a price fixed by the committee. When the show opens, participants will , after settling their bill, receive their card and the number of their parking lot.

ARTICLE 6. - Exhibitors shall be entitled to buyer's cards conferring the right of free entry to the Alpes Tech fair. The price and conditions upon which these cards are issued will be shown on the Official catalogue.

**ARTICLE 7. - INSURANCE.** Each exhibitor will have to insure his goods. (goods, materials, fixtures, etc.) against the risk of fire, water damage, theft, etc. and waive any recourse against the organizer and his insurers. The risk of breakage of fragile goods, theft of valuables and transportation to and from all these goods are not guaranteed in compulsory insurance. This insurance does not cover the civil liability of the exhibitor who remains the responsibility of the latter.

Guarantee periods: the insurances take effect on the day and opening hours of the show and they end at the closing of the show. These guarantees are only valid in the exhibition area. The goods, for the record, are under the sole supervision of the exhibitor during the periods of assembly and dismantling of his stand. The exhibitor undertakes to be insured by a notoriously solvent company to cover all the consequences of his civil liability. His insurance will notably guarantee the damages and risks related to the exercise of his profession, the content of his event as well as any losses that may be caused to the organizer. The organizer invites the exhibitor to conclude additional insurance in case of presence of large equipment and / or valuable goods to the extent that the organizer can not be held liable in case of deterioration or theft of said goods. For this purpose, he will provide the organizer with a copy of his insurance certificate.

ARTICLE 8. - Coverage shall be extendend to heating and other installations and machines while in operation on condition that they represent no danger and cause exhibitors and visitors no trouble. All machines and installations must therefore be equipped with the usual and statutory safety devices.

It is explicitly agreed that, by virtue of participation, in the Alpes Tech exhibitors accept these regulations and absolve the committee of any responsibility whatsoever. A security service will be operated at night throughout the duration of the Alpes Tech, but this shall not imply the committee's responsibility in any way.

Should any unforeseen event or circumstances beyond the organizer's control (e.g. transport strike, riot, etc.) prevent the exhibition from taking place or cause the dates or duration to be changed, this should not entitled to claim payment of sums still outstanding in order to compensate for costs incurred in organizing the exhibition.

ARTICLE 9. - All cases not provided for in the regulations, whether general or particular, shall be subject to the irrevocable decision of the committee, which shall be single judge and authority.

**Company stamp, date and exhibitor's signature :**